

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 2 2 7 6 2 5 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 227 625 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 09		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金							
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)											
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g											
		To (Addressee) Name & Address Kim Won-gun Kim Won-gun 10, Janggrimbeonyeong-ro 104beon-gil, Saha-gu, Busan (Janggrim-dong, Sahajangrim Station Smart W Apartment) 103-dong 1001 Postal Code 49465											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g 0		内容品の価格 Value USD6.17		TEL 010-4598-2451 FAX 010-4598-2451	
												日本円換算合計 (円) Total Value 617 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物ではありません。危険物の運送のため、開示される場合があります。ご了承ください。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。					
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 2 2 2 7 6 2 5 | P *

item number

EN 162 227 625 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 09		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Kim Won-gun Kim Won-gun 10, Jangrimbeonyeong-ro 104beon-gil, Saha-gu, Busan (Jangrim-dong, Sahajangrim Station Smart W Apartment) 103-dong 1001								
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 49465						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.17	TEL 010-4598-2451 FAX 010-4598-2451 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 617 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。ご了承ください。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 09

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162227625JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Kim Won-gun Kim Won-gun 10, Janggrimbeonyeong-ro 104beon-gil, Saha-gu, Busan (Jangrim-dong, Sahajangrim Station Smart W Apartment) 103-dong 1001 49465, KOREA TEL 010-4598-2451 FAX 010-4598-2451	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.17	USD 6.17
総合計 (Total)			1		USD 6.17

F.O.B.JAPAN

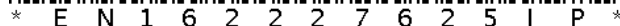
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Gangnam Ajumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 227 625 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

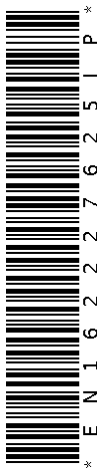


JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 09		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid							
		To (Addressee) Name & Address Kim Won-gun Kim Won-gun 10, Jangrimbeonyeong-ro 104beon-gil, Saha-gu, Busan (Jangrim-dong, Sahajangrim Station Smart W Apartment) 103-dong 1001 Postal Code 49465		Country KOREA									
Postal Code 135-0064 JAPAN													
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-4598-2451 FAX 010-4598-2451							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food No commercial value for customs purpose only.		HSコード HS tariff number				内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
				日本円換算合計 (円) Total Value									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number) : EN 162 227 625 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		お届け先	
Gangnam Ajumma 10, Jangrimbeonyeong-ro 104beon-gil, Saha-gu, Busan (Jangrim-dong, SahaJangrim Station Smart W Apartment) 103-dong 1001		49465 Postal Code		KOREA TEL010-4598-2451		2451 FAX 010-4598-2451	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数	
1		1		1		1	
正味重量		価格		損悪要償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
1		USD 6.17		0		0	
商品見本		贈物		商品見本		合計 (円) (Postage)	
贈売品		贈売品		贈売品		合計 (円) (Postage)	
送込品		送込品		送込品		合計 (円) (Postage)	
日本円換算額合計 (円)		717		717		717	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	

☒ 内品は名簿物に該当しません。名簿物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 6 2 2 2 7 6 2 5 J P *



受付局控

10年保存